

## 新聞稿

聯絡人：

李國傑  
高級經理  
電話：+852 2852 1243  
傳真：+852 2541 3726  
電郵：[wilflee@deloitte.com.hk](mailto:wilflee@deloitte.com.hk)

陳姿樺  
公共關係經理  
電話：+852 2852 1679  
傳真：+852 2541 3726  
電郵：[bonchan@deloitte.com.hk](mailto:bonchan@deloitte.com.hk)

### 德勤報告稱併購交易推動 2013 年化工行業的增長

中國香港，2013 年 6 月 3 日—儘管面對能源、原料波動和監管政策方面的重重挑戰，2013 年全球化工行業仍有望取得適度增長，而併購活動有望成為助力企業實現營收增長的關鍵要素之一。德勤發佈的最新報告《2013 年全球化工行業併購展望》稱，全球化工行業正在重新調整其業務組合，這為企業尋找新的增長市場帶來更大的壓力。

德勤全球製造業併購領導人 Dan Schweller 稱：「我們正在審視 2013 年及之後的市場前景。隨著全球化帶來金融影響、中國市場日趨成熟以及原材料趨勢將使併購成為一種高效的戰略手段。」

即使對歐元區的擔心仍將持續，其他成熟市場的復蘇之路也步履蹣跚，報告亦識別出驅動全球，尤其是北美、歐洲和中國併購活動增長的眾多因素：包括新的市場、頁岩氣的發現以及高級材料系統行業的進步。

#### 中國

針對來年情況，德勤報告提醒，中國的化工行業可能會保持增長勢頭，但跟 2000 年至 2010 年期間的蓬勃發展相比，增速將有所放緩。某些產業板塊出現的產能過剩證明產業結構並不平衡，這很可能促使中國企業尋找和填補市場缺口，因為它們在戰略層面將併購作為提升未來企業價值的手段。

整體而言，化工產業很可能保持適度的有機增長，從而有利併購活動發揮重要作用，驅動 2013 年實現增長。德勤中國化工行業主管合夥人觀洋（Yann Cohen）先生表示：「預計全球化工企業將更加重視調整其業務的組合和投資，從而獲得高於平均的收入增長，並投入特定的高價值應用或產品線（技術），以抓住中國市場的新機遇。」

但思維模式的最大轉變正發生在國內化工企業和國際私募股權投資公司中。

中國的化工企業當前不僅目光盯緊海外，同時也注視國內收購，因為擁有獨特能力的中小型專業公司（它們往往也是外國公司的目標）已開始嶄露頭角。「在尋找互補能力的同時（縱向及橫向的整合），我們開始注意到一些特定的化工板塊中出現了整合的趨勢。其中，一些國內企業採取了收購其他現存企業或將其擠出市場的做法。」觀洋補充道。

越來越多的國際私募股權投資公司以及國內同行當前正積極調查中國化工行業，從而物色具有吸引力的目標企業，把握當前的趨勢。與此同時，中國的化工企業越來越注重戰略投資者能夠帶來的能力，從而在中期增加自身企業的未來價值。另外，戰略投資者還可能提供各種便利條件來應對複雜壁壘，支援海外交易的順利完成。

## 北美

在北美，化工行業併購活動經歷了巨大的轉變，預計上升趨勢還將持續。在促進 2013 年併購活動方面，建築市場的復蘇、頁岩氣的廣泛供應以及原料價格下降等因素亦可發揮重要作用。

德勤報告還預測，穩健的頂級化工產品生產商會考慮新的設施擴展專案，以及重新起動北美地區擱置的設施專案。預計未來數年全球頂尖化工製造商在此類專案上的投資將超過 400 億美元。

「北美化工行業正在發生巨大的變革，部分原於廉價的頁岩氣為石化行業提供了支援。」德勤全球化工子行業領導人 Duane Dickson 說：「僅僅數年以前，一些企業還瞅準中東和亞洲尋找併購投資機會，而如今，它們正將注意力投向北美的增長機會。」

## 歐洲

報告稱，歐洲化工行業是追尋併購機會最為活躍的市場板塊之一。流動性尚佳的企業正在通過收購實現其業務轉型，實施增長戰略。驅動併購活動的關鍵因素包括良好的資產負債表、渴望在核心領域打造市場地位的企業、持續進行的業務組合調整、以及對國際投資，尤其是對新興市場投資的日益重視。

另一方面，一些苦苦掙扎的企業將重心一直放於改善運營流程，以實現財務業績增長。此外，一些經營困難而被迫進行合併的企業，通過出售非核心資產來籌集資金、減少產能過剩及實現設施合理化。

如欲下載《2013 年全球化工行業併購展望》，請瀏覽：<http://www.deloitte.com/cn/2013qbchemma>

## 關於德勤全球

Deloitte（“德勤”）泛指德勤有限公司（一家根據英國法律組成的私人擔保有限公司，以下稱“德勤有限公司”），以及其一家或多家成員所。每一個成員所均為具有獨立法律地位的法律實體。請參閱 [www.deloitte.com/cn/about](http://www.deloitte.com/cn/about) 中有關德勤有限公司及其成員所法律結構的詳細描述。

德勤為各行各業的上市及非上市客戶提供審計、稅務、企業管理諮詢及財務諮詢服務。德勤成員所網路遍及全球逾 150 個國家，憑藉其世界一流和高品質專業服務，為客戶提供應對最複雜業務挑戰所需的深入見解。德勤擁有約 200,000 名專業人士致力於追求卓越，樹立典範。

## 關於德勤大中華

作為其中一所具領導地位的專業服務事務所，我們在大中華設有 21 個辦事處分佈於北京、香港、上海、台北、重慶、大連、廣州、杭州、哈爾濱、新竹、濟南、高雄、澳門、南京、深圳、蘇州、台中、台南、天津、武漢和廈門。我們擁有近 13,500 名員工，按照當地適用法規以協作方式服務客戶。

## 關於德勤中國

在中國大陸、香港和澳門，我們通過德勤·關黃陳方會計師行和其關聯機構包括德勤華永會計師事務所（特殊普通合伙），以及它們下屬機構和關聯機構提供服務。德勤·關黃陳方會計師行為德勤有限公司的成員所。

早在 1917 年，我們於上海成立了辦事處。我們以全球網路為支援，為國內企業、跨國公司以及高成長的企業提供全面的審計、稅務、企業管理諮詢和財務諮詢服務。

我們在中國擁有豐富的經驗，並一直為中國會計準則、稅制以及本土專業會計師的發展作出重大的貢獻。在香港，我們為大約三分之一在香港聯合交易所上市的公司提供服務。